

Ave Regina caelorum

Pierre de la Rue
(Flemish; C.1460-1518)

Hail, Queen of the heavens,

S
A
T
B

1 6

A - - ve Re - gí - - - na cae - - ló - - - rum,
A - - - ve Re - gí - - - - na
A - - -

Hail,

7 12

á-ve Re - gí - na caeló - - - - - rum,
A - ve Dó -
cae - - - - - rum,
A - - - - ve Re - gí - - - - na cae - - - - -
- ve Re - gí - - - - - - - - - - - na cae - - - - -

Ruler of angels:

13 18

- mi-na an-ge-ló - rum,
á - ve Dó - - mi-na
A - ve Dó - - - mi - na an - ge-ló - - - rum,
- ló - - - - rum, A - ve Dó - - - mi - na an -
- ló - - - - rum, A - - - ve Dó - - - mi - na, á - ve Dó - mi-na

Based on *Das Chorwerk* #91, ed. Nigel Davison, Mösel Verlag Wolfenbüttel, 1962.
Notation here raised a third from the original, time values halved.

Translation, text underlay and *musica ficta* by
John Hetland and The Renaissance Street Singers.

Health to you,
24

19

an-ge-ló - - - rum: Sál - - ve rá -

Dó - mi - na an - ge - ló - rum: Sálve rá -

an - - ge - ló - - - rum, an - ge - ló - - - rum:

an - - ge - ló - - - rum, an - ge - ló - - - rum:

holy root,

25

29

-dix - - - sán - - - - - cta, sán - - - - -

-dix - - - sán - - - - - cta, sán - - - - -

Sál - ve - - - rá - dix sán - - - cta, Sál - ve - - - rá - dix - - - sán - - - cta,

Whence the dawn has risen upon the world:

30

35

-cta, Ex - - - qua mún - - - do, ex - - - qua mún do lux - - - est ór -

-cta, Ex - - - qua mún - do, ex - - - qua mún - do lux

Ex - - - qua mún - do, lux - - - est

Ex - - - qua mún - - - do, lux - - - est ór -

36 40

ta, lux est ór - - - ta, lux est ór - - - ta:
 est ór - - - ta, lux est ór - - - ta:
 ór - - - ta, lux est ór - - - ta:
 - - - ta, lux est ór - - - ta:

Rejoice, illustrious one,

41 46

-ta: Gaú - de glo - - ri - ó - - Gaú - de glo - - ri - ó - -
 Gaú - de glo - - ri - ó - sa, gaú - de glo - - ri - ó - -
 Gaú - de glo - ri - ó - - sa, gaú -
 Gaú - - - de glo - ri - ó - sa, gaú -

beautiful beyond all:

47 52

-sa, gaú - de glo - ri - ó - - sa, -sa, gaú - de glo - ri - ó - - sa,
 -de glo - - ri - ó - sa, Sú - per ómnes -
 -de glo - ri - ó - sa, Sú - per óm - nes - - speci - ó - sa -

53 58

Sú-per óm-nes spe-ci-ó - - - sa,
 Sú-per ómnes spe - ci-ó - - - sa,
 spe-ci-ó-sa, spe - ci-ó - - sa,
 - , sú-per óm-nes spe-ci - ó - sa,
 sa, sú -
 pé - ri - or, sú - pé - ri - or,
 sú - pé - ri - or, sú - pé - ri - or

59 64

sú - per ómnes spe - ci - ó - - - sa:
 - per óm-nes spe - ci - ó - sa, spe - - ci - ó - - - sa:
 nes spe-ci - ó-sa:
 nes spe - ci - ó - sa:

Farewell, most lovely,

65 70

Vá - - le, vá - le, vál - de de - - có - - - ra
 Vá - - le, vá - le, vál - - de de - có - ra,
 Vá - - le, vá - le, vál-de de - có - - - ra
 Vá - - le, vá - le, vál-de de - - có - - - ra,

And intercede for us with

71 76

Et pro nó - bis,
de - có - ra, Et pro nó - bis, et
ra, Et pro nó -
de - - - - có - ra, Et pro nó - - - -

Detailed description: This block contains the first system of musical notation, spanning measures 71 to 76. It features four staves: a vocal line (Soprano), an alto line, a tenor line, and a bass line. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The lyrics are: "Et pro nó - bis, de - có - ra, Et pro nó - bis, et ra, Et pro nó - de - - - - có - ra, Et pro nó - - - -".

Christ.

77 81

et pro nó - bis Chrí - stum ex - ó - - -
pro nó - - - bis Chrístum ex - ó - - - ra, et
-bis, et pro nó - - bis Chrístum ex - ó - - - -
-bis, et pro nó - - - - - - - - bis, et

Detailed description: This block contains the second system of musical notation, spanning measures 77 to 81. It features four staves: a vocal line (Soprano), an alto line, a tenor line, and a bass line. The music continues in the same key and time signature. The lyrics are: "et pro nó - bis Chrí - stum ex - ó - - - pro nó - - - bis Chrístum ex - ó - - - ra, et -bis, et pro nó - - bis Chrístum ex - ó - - - - -bis, et".

82 87

-ra, pro nó - bis Chrí - - stum ex - ó - - - - ra.
pro nó - - - - bis Chrí - stum ex - ó - - - - ra.
-ra, Chrí - - stum ex - ó - - - - ra.
pro nó - - - - - - - - bis Chrí - stum ex - ó - - - - - ra.

Detailed description: This block contains the third system of musical notation, spanning measures 82 to 87. It features four staves: a vocal line (Soprano), an alto line, a tenor line, and a bass line. The music concludes in the same key and time signature. The lyrics are: "-ra, pro nó - bis Chrí - - stum ex - ó - - - - ra. pro nó - - - - bis Chrí - stum ex - ó - - - - ra. -ra, Chrí - - stum ex - ó - - - - ra. pro nó - - - - - - - - bis Chrí - stum ex - ó - - - - - ra."